



014368



SE TRÅDLÖS VÄDERSTATION

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO TRÅDLØS VÆRSTASJON

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL BEZPRZEWODOWA STACJA POGODOWA

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN WIRELESS WEATHER STATION

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 92 22 00.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

www.jula.com



Tillverkare/Produsent/Producenci/Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/Distributør/Dystrybutor/Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på

www.jula.com

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na

www.jula.com

For latest version of operating instructions, see

www.jula.com

2021-08-19

© Jula AB



**EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU SAMSVARSERKLÆRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta



**WEATHER STATION COLOR DISPLAY / VÄDERSTATION FÄRGSKÄRM
VÆRSTASJON FARGESKJERM / STACJA POGODOWA KOLOROWY EKRAN**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

014368

Conforms to the following directives, regulations and standards / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:
Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami:

**Radio Equipment Directive 2014/53/EU
EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-3 V2.1.1, EN 300220-1 V3.1.1,
EN 300220-2 V3.2.1, EN 50663:2017, EN 62368-1:2014+A11, EN 55032:2015,
EN 55035:2017, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013**

**ERP Implementing Measure Regulation (EC) No 2019/1782
EN 50563:2011+A1**

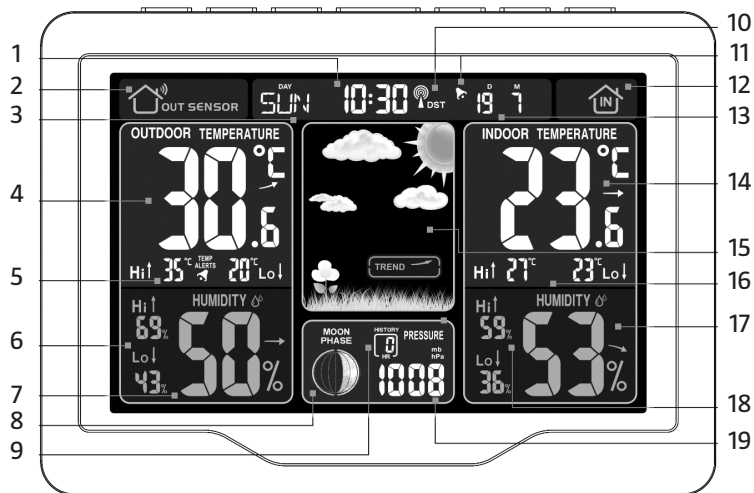
**RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863
EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -20

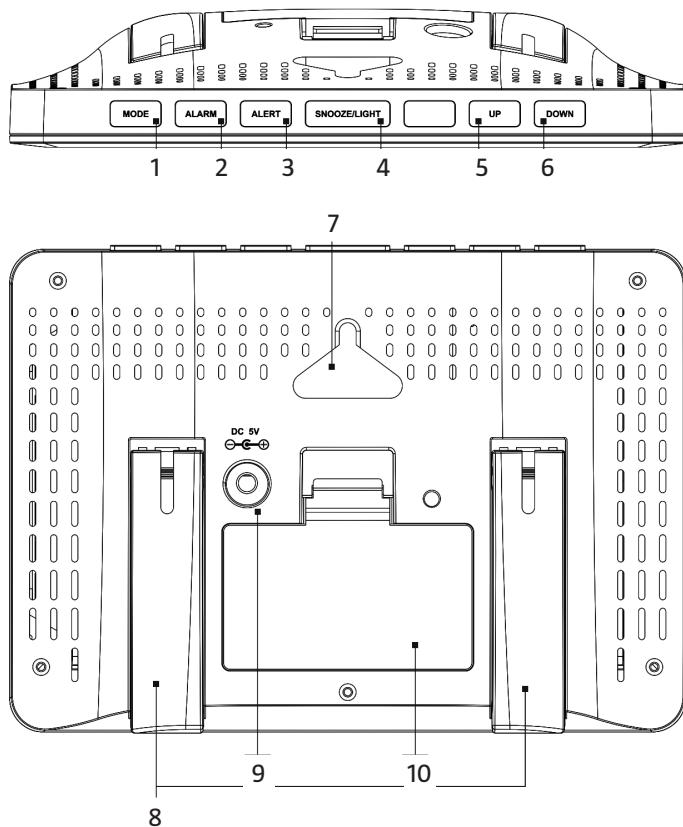
Skara 2020-11-10

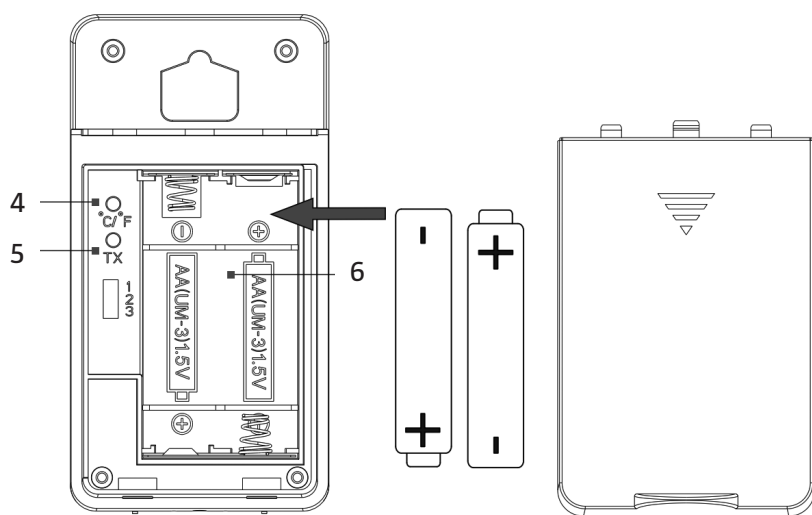
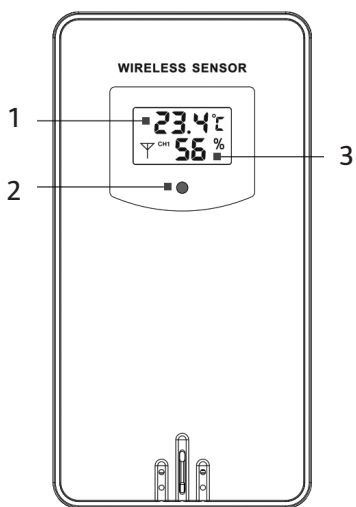
CHRISTIAN BLANK
BUSINESS AREA MANAGER

1



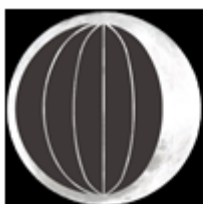
2







A



B



C



D



E



F

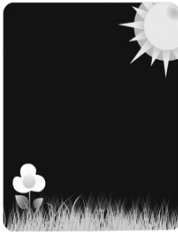


G



H

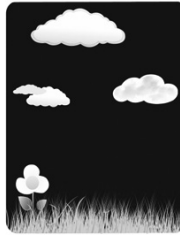




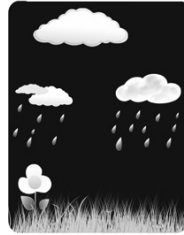
A



B



C



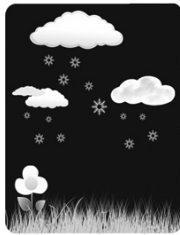
D



E



F



G

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan produkten tas i bruk. Spara den för framtida behov.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Räckvidd	≤ 60 m
Nätadapter	5 VDC, 600 mA
Batteri, väderstation	2 st. AA
Batteri, trådlös temp.sensor	2 st. AA
Radiofrekvens	433,92 MHz

Mätområden

Luftfuktighet	20 – 95 % RH
Temp. inomhus	0 – 50 °C (32 – 122 °F)
Temp. utomhus	-20 – 70 °C (-4 – 158 °F)
Barometertryck	600 – 1100 hPa

BESKRIVNING

Trådlös väderstation som mäter luftfuktighet, temperatur (inomhus och utomhus) och lufttryck. Visar väderprognos, tid och veckodag. Utrustad med kalender, alarmfunktion, frostvarning och snooze-funktion. En trådlös temperatursensor medföljer med räckvidd upp till 60 m över öppen yta. Batterier säljs separat i Julas varuhus och på www.jula.com.

VÄDERSTATIONENS DISPLAY

1. Klockslag
2. Utomhusikon
3. Vecka
4. Temperatur utomhus
5. Högsta/lägsta temperatur utomhus
6. Högsta/lägsta luftfuktighet utomhus
7. Luftfuktighet utomhus
8. Månfas
9. Barometertryck senaste 12 timmarna
10. RCC-ikon
11. Larmikon
12. Inomhusikon
13. Kalender
14. Temperatur inomhus
15. Väderprognos
16. Högsta/lägsta temperatur inomhus
17. Luftfuktighet inomhus
18. Högsta/lägsta luftfuktighet inomhus
19. Barometertryck

BILD 1

VÄDERSTATIONENS KNAPPAR OCH FUNKTIONER

1. Knapp *MODE* (läge)
2. Knapp *ALARM* (larm)
3. Knapp *ALERT* (varning)
4. Knapp *SNOOZE/LIGHT* (snooze/belysning)
5. Knapp *UP* (upp)
6. Knapp *DOWN* (ned)
7. Upphängningshåll
8. Stöd
9. DC-ingång
10. Batterifack

BILD 2

SENSORNS KNAPPAR OCH FUNKTIONER

1. LCD – temperatur
2. Indikeringslampa för signalöverföring
3. LCD – luftfuktighet
4. Knapp °C/°F
5. Knapp TX
6. Batterifack

BILD 3

HANDHAVANDE

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Anslut nätadaptorn eller öppna batterifacket på väderstationen och sätt i 2 st. alkaliska AA-batterier med rätt polaritet enligt märkningen.
2. När produkten får ström tänds alla ikoner på displayen i 3 sekunder och en tonstöt ljuder. Inomhustemperatur och luftfuktighet registreras.
3. Väderstationen börjar söka efter utomhussensorn. Detta tar ca 3 minuter och en blinkande ikon för radiomast visas på mottagardisplayens utomhusdel.
4. Öppna batterifacket på den trådlösa utomhussensorn och batterifacket på väderstationen och sätt i 2 st. alkaliska AA-batterier med rätt polaritet enligt märkningen.
5. När mottagaren har upprättat anslutning till utomhussensorn växlar den till mottagningsläge för radiokontrollerad klockinställning.

MOTTAGNING AV RADIOSIGNAL

Klockan söker automatiskt efter en DCF-signal 7 minuter efter omstart eller batteribyte. Ikonen med en radiomast börjar blinka. Klockan 01.00, 02.00 och 03.00 utförs automatisk synkronisering med DCF-signalen för att ställa

in exakt klockslag. Om synkroniseringen misslyckas (ikonen med en radiomast försvinner från displayen) görs ett nytt synkroniseringsförsök en timme senare. Detta upprepas automatiskt upp till 5 gånger.

Manuell sökning

1. Starta manuell sökning efter DCF-signal genom att hålla knappen UP intryckt 2 sekunder. Om ingen signal mottas inom 7 minuter stoppas sökningen efter DCF-signal (ikonen med en radiomast försvinner) och ett nytt försök görs automatiskt nästa hela timme.
2. Tryck på en gång på knappen UP för att avbryta sökningen efter radiosignal.

VIKTIGT!

- **En blinkande ikon med en radiomast visar att sökning efter DCF-signal pågår.**
- **En fast ikon med en radiomast visar att sökning efter DCF-signal lyckats.**
- **Rekommenderat minsta avstånd till störningskällor som televisions- eller datorskärm är 2,5 meter.**
- **Tänk på att radiomottagningen är sämre i källare, rum med betongväggar etc. Om mottagningen är dålig, placera väderstationen nära ett fönster.**
- **Under sökning efter DCF-signal är bara knapparna SNOOZE/LIGHT och UP aktiverade. För att kunna använda andra funktioner, tryck på knappen "-" för att avsluta sökningen efter DCF-signal.**

MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKA

1. Håll knappen MODE intryckt 2 sekunder. Indikeringen av 12-/24-timmarsvisning börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att välja 12-timmarsvisning eller 24-timmarsvisning.
2. Tryck på knappen MODE för att bekräfta.

Enheten för temperatur börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att välja °C eller °F.

3. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Enheten för barometertryck börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att välja mbar/hPa, inHg eller mmHg.
4. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Värdet för tidzon börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att välja tidzon (-12 till +12).
5. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Värdet för timme börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in timme.
6. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Värdet för minut börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in minut.
7. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Värdena för månad och datum börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att välja visningsformat månad/dag eller dag/månad.
8. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Värdet för årtal (2014) börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in år.
9. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Värdet för månad börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in månad.
10. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Värdet för datum börjar blinka. Tryck på upp- eller nedknappen för att ställa in datum.
11. Tryck på knappen MODE för att bekräfta. Indikeringen av språk för veckodag börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att välja visningsspråk.
12. Tryck på MODE för att bekräfta inställningarna och avsluta inställningsläge. Klockdisplaybilden visas.

VIKTIGT!

- **Inställningsläget avslutas efter 20 sekunder utan knapptryckningar, varefter klockdisplaybilden visas.**
- **Välj mellan 8 visningsspråk för veckodag: Engelska, tyska, italienska, franska, ryska, spanska, nederländska och danska**

INSTÄLLNING AV DAGLIGT LARM

1. Tryck en gång på knappen ALARM. Ikonen  visas och inställningsläget för larm aktiveras.
2. Håll knappen ALARM intryckt 2 sekunder. Värdet för timme för larm börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in timme.
3. Tryck på knappen ALARM för att bekräfta. Värdet för minut för larm börjar blinka. Använd knapparna UP och DOWN för att ställa in minut.
4. Tryck på knappen ALARM för att bekräfta och avsluta inställningsläget.

Viktig information

- Inställningsläget avslutas efter 20 sekunder utan knapptryckningar, varefter klockdisplaybilden visas.
- Larmet ljuder i 2 minuter om det inte avaktiveras genom att någon knapp trycks in. I så fall upprepas larmet automatiskt efter 24 timmar.
- Stigande larmsignal (varaktighet 2 minuter): Volymen ändras 4 gånger under den tid larmsignalen ljuder.

AVSTÄNGNING AV LARM

Tryck på någon annan knapp än SNOOZE/LIGHT för att stänga av larmet. Larmet upprepas vid samma klockslag nästa dygn.

SNOOZE-FUNKTION

Tryck på knappen SNOOZE/LIGHT för att aktivera snooze-funktionen. Larmet ljuder igen efter 5 minuter.

VISNING AV MÅNFASER

Väderstationen visar automatiskt aktuell månfas.

- A. Nymåne
- B. Tilltagande halvmåne
- C. Halvmåne
- D. Tilltagande fullmåne
- E. Fullmåne
- F. Avtagande fullmåne
- G. Halvmåne
- H. Avtagande halvmåne

BILD 4

VISNING AV TEMPERATUR/LUFTFUKTIGHET/BAROMETERTRYCK SAMT TREND FÖR TEMPERATUR/LUFTFUKTIGHET

- På displayen visas aktuella värden för temperatur inomhus/luftfuktighet inomhus/barometertryck samt trend för temperatur/luftfuktighet inomhus.
- När anslutning upprättats med utomhussensorn kan väderstationen visa temperatur utomhus/luftfuktighet utomhus samt trend för temperatur/luftfuktighet utomhus.
- Nedanstående indikeringar förekommer.



Temperatur/luftfuktighet stiger..



Temperatur/luftfuktighet är konstant.



Temperatur/luftfuktighet sjunker.

SIGNALÖVERFÖRING

- När batterierna satts i börjar väderstationen automatiskt motta signaler från utomhussensorn för temperatur och luftfuktighet.
- När batterierna satts i börjar utomhussensorn för temperatur och luftfuktighet automatiskt sända signaler till väderstationen.
- Om väderstationen inte mottar signaler från utomhussensorn för temperatur och luftfuktighet (- - visas på displayen), håll knappen DOWN nedtryckt 3 sekunder för att söka efter signalen manuellt. Ikonen blinkar på displayen när väderstationen mottar signalen från utomhussensorn.

VISNING AV HÖGSTA/LÄGSTA TEMPERATUR/LUFTFUKTIGHET

- När temperatur/luftfuktighet inomhus/utomhus visas på displayen, och registrering av högsta/lägsta värden inlett, visas högsta värde vid Hi och lägsta värde vid Lo
- Värdena för högsta/lägsta temperatur/luftfuktighet nollställs automatiskt klockan 00:00.

VIKTIGT!

- Om den registrerade temperaturen ligger under det inställda gränsvärdet visas LL,L på displayen. Om den registrerade temperaturen ligger över det inställda gränsvärdet visas HH,H på displayen.
- Om det registrerade barometertrycket ligger under det inställda gränsvärdet visas LLLL på displayen. Om det registrerade barometertrycket ligger över det inställda gränsvärdet visas HHHH på displayen.

INSTÄLLNING AV VARNING FÖR UTMHUSTEMPERATUR

1. Håll knappen ALERT intryckt 2 sekunder tills ikonen för temperaturvarning börjar blinka.
2. Ikonen för övre gränsvärde för temperaturvarning börjar blinka. Ställ in önskat övre gränsvärde för temperaturvarning med knapparna UP och DOWN. Tryck på knappen ALERT för att bekräfta.
3. Ikonen för nedre gränsvärde för temperaturvarning börjar blinka. Ställ in önskat nedre gränsvärde för temperaturvarning med knapparna UP och DOWN. Tryck på ALERT för att bekräfta och avsluta inställningsläget.

TEMPERATURVARNING OCH FROSTVARNING

Tryck kort på knappen ALERT för att aktivera/avaktivera temperaturvarning och frostvarning.

- Om frostvarning är aktierad visas motsvarande symbol invid visningen av utomhustemperatur. Ljudlarm avges vid mellan -1 och 3 °C eller 30 och 37 °F.
- Om temperaturvarning är aktierad visas motsvarande symbol invid visningen av utomhustemperatur. Ljudlarm avges vid inställda gränsvärden.
- Om både temperaturvarning och frostvarning är aktiverade visas båda symbolerna på displayen.

VIKTIGT!

Om den registrerade temperaturen ligger under det inställda gränsvärdet visas LL,L på displayen. Om den registrerade temperaturen ligger över det inställda gränsvärdet visas HH,H på displayen.

VISNING AV BAROMETERTRYCK UNDER DE SENASTE 12 TIMMARNAS

Tryck på knappen "+" upprepade gånger för att visa värden för barometertryck under de senaste 12 timmarna. OHR = aktuellt barometertryck, -1HR = barometertryck för en timme sedan, -2HR = barometertryck för två timmar sedan och så vidare.

VIKTIGT!

Inställningsläget avslutas efter 20 sekunder utan knapptryckningar, varefter aktuellt barometertryck visas.

VÄDERPROGNOSFUNKTION

Beakta den lokala väderleksprognosen utöver prognosen från produkten. Vid avvikelser mellan lokal väderprognos och information från produkten ska den lokala väderprognosen betraktas som mer korrekt. Väderprognosen beräknas genom utvärdering av barometertryckets fluktuation och kan avvika från de faktiska väderförhållandena.

Väderikoner

- A. Sol
- B. Växlande molnighet
- C. Mulet
- D. Regn
- E. Kraftigt regn
- F. Snö
- G. Kraftigt snöfall

BILD 5

OBS!

Väderikonerna indikerar förväntad väderfluktuation under de närmaste 8 timmarna, inte den aktuella väderleken.

Trend för barometertryck

Produkten kan visa förväntad trend för barometertryck. Nedanstående indikeringar förekommer.



Barometertrycket kommer att stiga.



Barometertrycket kommer att förbli oförändrat.



Barometertrycket kommer att sjunka.

BAKGRUNDSBELYSNING

- Om produkten strömförsörjs med batteri, tryck på knappen SNOOZE/LIGHT för att tända bakgrundsbelysningen i 15 sekunder.
- Om produkten strömförsörjs med nätadapter, tryck på knappen SNOOZE/LIGHT för att ställa in ljusstyrkan för bakgrundsbelysningen (hög ljusstyrka/låg ljusstyrka/släckt).

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Rekkevidde	≤ 60 m
Strømadapter	5 V DC, 600 mA
Batteri, værstasjon	2 stk. AA
Batteri, trådløs temperatursensor	2 stk. AA
Radiofrekvens	433,92 MHz

Måleområder

Luftfuktighet	20 – 95 % RH
Temp. innendørs	0 – 50 °C (32 – 122 °F)
Temp. utendørs	-20 – 70 °C (-4 – 158 °F)
Barometertrykk	600 – 1100 hPa

BESKRIVELSE

Trådløs værstasjon som måler luftfuktighet, temperatur (innendørs og utendørs) og lufttrykk. Viser værprognose, klokkeslett og ukedag. Med kalender, alarmfunksjon, frostvarslings og slumrefunksjon. Det følger med en trådløs temperatursensor, med en rekkevidde på opptil 60 m over et åpent område. Batterier selges separat i Julas varehus og på www.jula.no.

VÆRSTASJONENS DISPLAY

1. Klokkeslett
2. Utendørssymbol
3. Uke
4. Temperatur utendørs
5. Høyeste/laveste temperatur utendørs
6. Høyeste/laveste luftfuktighet utendørs
7. Luftfuktighet utendørs
8. Månefase
9. Barometertrykk de siste 12 timene
10. RCC-symbol
11. Alarmsymbol
12. Innendørssymbol
13. Kalender
14. Temperatur innendørs
15. Værprognose
16. Høyeste/laveste temperatur innendørs
17. Luftfuktighet innendørs
18. Høyeste/laveste luftfuktighet innendørs
19. Barometertrykk

BILDE 1

VÆRSTASJONENS KNAPPER OG FUNKSJONER

1. Knapp MODE (stopping)
2. Knapp ALARM (alarm)
3. Knapp ALERT (varsling)
4. Knapp SNOOZE/LIGHT (slumre/belysning)
5. Knapp UP (opp)
6. Knapp DOWN (ned)
7. Opphengshull
8. Støtte
9. DC-inngang
10. Batterirom

BILDE 2

SENSORENS KNAPPER OG FUNKSJONER

1. LCD – temperatur
2. Indikatorlampe for signaloverføring
3. LCD – luftfuktighet
4. Knapp °C/°F
5. Knapp TX
6. Batterirom

BILDE 3

BRUK

FØR FØRSTE GANGS BRUK

1. Koble til strømadapteren eller åpne batterirommet på værstasjonen og sett inn 2 stk. alkaliske AA-batterier med riktig polaritet iht. merkingen.
2. Når produktet får strøm, tennes alle ikoner på displayet i 3 sekunder og et kort lydstøt høres. Innendørstemperatur og luftfuktighet registreres.
3. Værstasjonen begynner å søke etter utendørssensoren. Dette tar rundt 3 minutter og et blinkende radiotårnsymbol vises på mottakerdisplayets utendørsdel.
4. Åpne batterirommet på den trådløse utendørssensoren og batterirommet på værstasjonen, og sett inn 2 stk. alkaliske AA-batterier med riktig polaritet iht. merkingen.
5. Når mottakeren har opprettet forbindelse til utendørssensoren, skifter den til mottaksfunksjon for radiostyrt klokkeinnstilling.

MOTTAK AV RADIOSIGNAL

Klokken søker automatisk etter et DCF-signal 7 minutter etter omstart eller batteribytte. Symbolet med en radiomast begynner å blinke. Klokken 01.00, 02.00 og 03.00 utføres automatisk synkronisering med DCF-signalet

for å stille inn nøyaktig klokkeslett. Hvis synkroniseringen mislykkes (ikonet med en radiomast forsvinner fra displayet) gjøres et nytt synkroniseringsforsøk en time senere. Dette gjentas automatisk opptil 5 ganger.

Manuelt søk

1. Start manuelt søk etter DCF-signal ved å holde knappen UP inne i 2 sekunder. Hvis det ikke mottas noe signal innen 7 minutter, stanses søket etter DCF-signal (symbolet med en radiomast forsvinner) og det gjøres et nytt forsøk neste hele time.
2. Trykk én gang på knappen UP for å avbryte søket etter radiosignal.

VIKTIG!

- **Et blinkende symbol med en radiomast viser at søket etter RCC-signal pågår.**
- **Et konstant lysende symbol med en radiomast viser at søket etter RCC-signal var vellykket.**
- **Anbefalt minste avstand til forstyrrende kilder som TV- eller PC-skjermer er 2,5 meter.**
- **Husk at radiomottaket er dårligere i kjeller, rom med betongvegger osv. Hvis mottaket er dårlig, plasser værstasjonen nær et vindu.**
- **Under søk etter DCF-signal er bare knappene SNOOZE/LIGHT og UP aktivert. For å kunne bruke andre funksjoner trykker du på knappen "-" for å avslutte søket etter FCF-signal.**

MANUELL INNSTILLING AV KLOKKE

1. Hold inne knappen MODE i 2 sekunder. Indikatoren for 12-/24-timersvisning begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å velge 12-timersvisning eller 24-timersvisning.

2. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Enheten for temperatur begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN for å velge °C eller °F.
3. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Enheten for barometertrykk begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN for å velge mbar/hPa, inHg eller mmHg.
4. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Verdien for tidssone begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN for å velge tidssone (-12 til +12).
5. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Verdien for time begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn time.
6. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Verdien for minutt begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN for å stille inn minutter.
7. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Displayene for måned og dato begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å velge visningsformat måned/dag eller dag/måned.
8. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Verdien for årstall (2014) begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn år.
9. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Verdien for måned begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn måned.
10. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Displayet for dato begynner å blinke. Trykk på knappen UP eller DOWN for å stille inn dato.
11. Trykk på knappen MODE for å bekrefte. Angivelsen av språk for ukedag begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN for å velge visningsspråk.
12. Trykk på MODE for å bekrefte innstillingene og avslutte innstillingsmodus.

Displaybildet for klokke vises.

VIKTIG!

- **Innstillingsfunksjonen avsluttes etter 20 sekunder uten knappetrykk, deretter vises displaybildet for klokke.**
- **Velg mellom 8 visningsspråk for ukedag: Engelsk, tysk, italiensk, fransk, russisk, spansk, nederlandsk og dansk.**

INNSTILLING AV DAGLIG ALARM

1. Trykk én gang på knappen ALARM. Symbolet  vises og innstillingsfunksjonen for alarm aktiveres.
2. Hold knappen ALARM inne i 2 sekunder. Displayet for time begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN til å stille inn time.
3. Trykk på knappen ALARM for å bekrefte. Verdien for minutt begynner å blinke. Bruk knappene UP og DOWN for å stille inn minutter.
4. Trykk på knappen ALARM for å bekrefte og avslutte innstillingsfunksjonen.

Viktig informasjon

- Innstillingsfunksjonen avsluttes etter 20 sekunder uten knappetrykk, deretter vises displaybildet for klokke.
- Alarmen lyder i 2 minutter hvis den ikke deaktiveres ved å trykke på en knapp. I så fall gjentas alarmen automatisk etter 24 timer.
- Stigende alarmsignal (varighet 2 minutter): Volumet endres 4 ganger i den tiden alarmsignalet lyder.

AVSTENGING AV ALARM

Trykk på en annen knapp enn SNOOZE/LIGHT for å slå av alarmen. Alarmen gjentas ved samme klokkeslett neste døgn.

SLUMREFUNKSJON

Trykk på knappen SNOOZE/LIGHT for å aktivere slumrefunksjonen. Alarmen lyder igjen etter 5 minutter.

VISNING AV MÅNEFASER

Værstasjonen viser automatisk gjeldende månefase.

- A. Nymåne
- B. Tiltakende halvmåne
- C. Halvmåne
- D. Tiltakende fullmåne
- E. Fullmåne
- F. Avtakende fullmåne
- G. Halvmåne
- H. Avtakende halvmåne

BILDE 4

VISNING AV TEMPERATUR/LUFTFUKTIGHET/BAROMETERTRYKK SAMT TREND FOR TEMPERATUR/LUFTFUKTIGHET

- Displayet viser gjeldende verdier for temperatur innendørs/luftfuktighet innendørs/barometertrykk samt trend for temperatur/lufttrykk innendørs.
- Når det er opprettet forbindelse med utendørssensoren, kan værstasjonen vise temperatur utendørs/luftfuktighet utendørs samt trend for temperatur/luftfuktighet utendør.
- Nedenstående indikeringer forekommer.



Temperatur/luftfuktighet stiger.



Temperatur/luftfuktighet er konstant.



Temperatur/luftfuktighet synker.

SIGNALOVERFØRING

- Når batteriene settes inn, begynner værstasjonen automatisk å motta signaler fra utendørssensoren for temperatur og luftfuktighet.
- Når batteriene settes inn, begynner utendørssensoren for temperatur og luftfuktighet automatisk å sende signaler til værstasjonen.
- Hvis værstasjonen ikke mottar signaler fra utendørssensoren for temperatur og luftfuktighet (- - vises i displayet), holder du knappen DOWN inne i 3 sekunder for å søke etter signal manuelt. Symbolet blinker i displayet når værstasjonen mottar signal fra utendørssensoren.

VISNING AV HØYESTE/LAVESTE TEMPERATUR/LUFTFUKTIGHET

- Når temperatur/luftfuktighet innendørs/utendørs vises i displayet og registrering av høyeste/laveste verdier har startet, vises høyeste verdi ved Hi og laveste verdi ved Lo.
- Verdiene for høyeste/laveste temperatur/luftfuktighet nullstilles automatisk klokken 00.00.

VIKTIG!

- Hvis den registrerte temperaturen ligger under den innstilte grenseverdien, vises LL,L i displayet. Hvis den registrerte temperaturen ligger over den innstilte grenseverdien, vises HH,H i displayet.
- Hvis det registrerte barometertrykket ligger under den innstilte grenseverdien, vises LLLL i displayet. Hvis det registrerte barometertrykket ligger over den innstilte grenseverdien, vises HHHH i displayet.

INNSTILLING AV VARSEL FOR UTENDØRSTEMPERATUR

1. Hold knappen ALERT inne i 2 sekunder til symbolet for temperaturvarsel begynner å blinke.
2. Symbolet for øvre grenseverdi for temperaturvarsel begynner å blinke. Still inn ønsket øvre grenseverdi for temperaturvarsel med knappene UP og DOWN. Trykk på knappen ALERT for å bekrefte.
3. Symbolet for nedre grenseverdi for temperaturvarsel begynner å blinke. Still inn ønsket nedre grenseverdi for temperaturvarsel med knappene UP og DOWN. Trykk på ALERT for å bekrefte og avslutte innstillingsfunksjonen.

TEMPERATURVARSEL OG FROSTVARSEL

Trykk kort på knappen ALERT for å aktivere/deaktivere temperaturvarsel og frostvarsel.

- Hvis frostvarsel er aktivert, vises tilsvarende symbol ved siden av visningen av utendørstemperatur. Lydalarm avgis når temperaturen ligger mellom -1 og 3 °C eller 30 og 37 °F.
- Hvis temperaturvarsel er aktivert, vises tilsvarende symbol ved siden av visningen av utendørstemperatur. Lydalarm avgis ved innstilte grenseverdier.
- Hvis både temperaturvarsel og frostvarsel er aktivert, vises begge symbolene i displayet.

VIKTIG!

Hvis den registrerte temperaturen ligger under den innstilte grenseverdien, vises LL, L i displayet. Hvis den registrerte temperaturen ligger over den innstilte grenseverdien, vises HH, H på displayet.

VISNING AV BAROMETERTRYKK I LØPET AV DE SISTE 12 TIMENE

Trykk gjentatte ganger på knappen «+» for å vise verdien for barometertrykk i løpet av de siste 12 timene. OHR = gjeldende barometertrykk, -1HR = barometertrykk for en time siden, -2HR = barometertrykk for to timer siden og så videre.

VIKTIG!

Innstillingsmodusen avsluttes etter 20 sekunder uten knappetrykk, deretter vises aktuelt barometertrykk.

VÆRMELDINGSFUNKSJON

Se også den lokale værmeldingen i tillegg til prognosen fra produktet. Ved avvik mellom lokal værprognose og informasjon fra produktet skal den lokale værmeldingen betraktes som mer korrekt. Værprognosen beregnes gjennom en analyse av barometertrykkets svingninger og kan avvike fra de faktiske værforholdene.

Værsymboler

- A. Sol
- B. Skiftende skydekke
- C. Overskyet
- D. Regn
- E. Kraftig regn
- F. Snø
- G. Kraftig snøfall

BILDE 5

MERK!

Værsymbolene angir forventede værsvingninger i løpet av de neste 8 timene, ikke det gjeldende været.

Trend for barometertrykk

Produktet kan vise forventet trend for barometertrykk. Nedenstående indikasjoner forekommer.



Barometertrykket kommer til å stige.



Barometertrykket kommer til å holde seg uforandret.



Barometertrykket kommer til å synke.

BAKGRUNNSBELYSNING

- Hvis produktet får strøm fra batteri, trykker du på knappen SNOOZE/LIGHT for å tenne bakgrunnsbelysningen i 15 sekunder.
- Hvis produktet får strøm fra adapter, trykker du på knappen SNOOZE/LIGHT for å stille inn styrken på bakgrunnsbelysningen (høy lysstyrke/lav lysstyrke/slokket).

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania produktu. Zachowaj ją na przyszłość.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Zasięg	≤ 60 m
Zasilacz sieciowy	5 V DC, 600 mA
Bateria, stacja pogodowa	2 szt. AA
Bateria, bezprzewodowy czujnik temperatury	2 szt. AA
Częstotliwość radiowa	433,92 MHz

Zakresy pomiarowe

Wilgotność powietrza	20 – 95% RH
Temp. wewnątrz	0 – 50°C (32 – 122°F)
Temp. na zewnątrz	-20 – 70°C (-4 – 158°F)
Ciśnienie atmosferyczne	600 – 1100 hPa

OPIS

Bezprzewodowa stacja pogodowa, która mierzy wilgotność powietrza, temperaturę (wewnętrzną i zewnętrzną) oraz ciśnienie atmosferyczne. Pokazuje prognozę pogody, godzinę i dzień tygodnia. Funkcje: kalendarz, alarm, drzemka oraz alarm mrozu. W zestawie bezprzewodowy czujnik temperatury. Zasięg:

do 60 m na otwartej przestrzeni. Baterie są do kupienia osobno w multimarketach Julia oraz na stronie www.jula.pl.

WYŚWIETLACZ STACJI POGODOWEJ

1. Godzina
2. Ikona pomiarów na zewnątrz
3. Tydzień
4. Temperatura na zewnątrz pomieszczeń
5. Najwyższa/najniższa temperatura na zewnątrz
6. Najwyższa/najniższa wilgotność powietrza na zewnątrz
7. Wilgotność powietrza na zewnątrz pomieszczeń
8. Faza księżyca
9. Pomiar ciśnienia atmosferycznego z ostatnich 12 godzin
10. Ikona RCC
11. Ikona alarmu
12. Ikona pomiarów wewnątrz
13. Kalendarz
14. Temperatura wewnątrz pomieszczeń
15. Prognoza pogody
16. Najwyższa/najniższa temperatura wewnątrz
17. Wilgotność powietrza wewnątrz pomieszczeń
18. Najwyższa/najniższa wilgotność powietrza wewnątrz
19. Ciśnienie atmosferyczne

RYS. 1

PRZYCISKI I FUNKCJE STACJI POGODOWEJ

1. Przycisk **MODE** (tryb)
2. Przycisk **ALARM** (alarm)
3. Przycisk **ALERT** (ostrzeżenie)
4. Przycisk **SNOOZE/LIGHT** (drzemka/podświetlenie)

5. *Przycisk UP (w górę)*
6. *Przycisk DOWN (w dół)*
7. *Otwór do zawieszenia*
8. *Podpórka*
9. *Wejście DC*
10. *Komora baterii*

RYS. 2

PRZYCISKI I FUNKCJE CZUJNIKA

1. *LCD – temperatura*
2. *Lampka kontrolna przekazywania sygnału*
3. *LCD – wilgotność powietrza*
4. *Przycisk °C/°F*
5. *Przycisk TX*
6. *Komora baterii*

RYS. 3

OBŚŁUGA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Podłącz zasilacz sieciowy lub otwórz komorę baterii w stacji pogodowej i włóż dwie baterie alkaliczne AA zgodnie z oznaczeniem biegunów.
2. Po doprowadzeniu zasilania na wyświetlaczu przez 3 sekundy będą widoczne wszystkie ikony i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Stacja zarejestruje temperaturę wewnętrzną i wilgotność powietrza.
3. Stacja pogodowa rozpoczyna wyszukiwanie czujnika zewnętrznego. Potrwa to ok. 3 minut, a na części zewnętrznej wyświetlacza odbiornika zacznie migać ikona masztu radiowego.
4. Otwórz komorę baterii w bezprzewodowym czujniku zewnętrznym i komorę baterii w stacji pogodowej. Włóż 2 baterie alkaliczne AA, zgodnie z oznaczeniem

biegunów.

5. Po ustanowieniu połączenia między odbiornikiem a czujnikiem zewnętrznym odbiornik przejdzie w tryb odbioru sterowanego radiowo ustawienia zegara.

ODBIERANIE SYGNAŁU RADIOWEGO

Zegar automatycznie wyszukuje sygnał DCF po 7 minutach po ponownym uruchomieniu urządzenia lub wymianie baterii. Zaczyna migać ikona masztu radiowego. O godzinie 01.00, 02.00 i 03.00 następuje automatyczna synchronizacja z sygnałem DCF w celu ustawienia dokładnej godziny. W razie nieudanej synchronizacji (jeżeli ikona masztu radiowego zniknęła z wyświetlacza), godzinę później podejmowana jest kolejna próba. Procedura ta jest powtarzana automatycznie do pięciu razy.

Wyszukiwanie ręczne

1. Aby rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału DCF, przytrzymaj przycisk UP wciśnięty przez 2 sekundy. Jeżeli sygnał nie zostanie odebrany w ciągu 7 minut, wyszukiwanie sygnału DCF zostaje zatrzymane (znika ikona masztu radiowego), a o następnej pełnej godzinie zostaje podjęta kolejna próba.
2. Naciśnij przycisk UP raz, aby przerwać wyszukiwanie sygnału radiowego.

WAŻNE!

- **Migająca ikona masztu radiowego wskazuje, że trwa wyszukiwanie sygnału DCF.**
- **Stała ikona masztu radiowego wskazuje, że sygnał DCF został znaleziony.**
- **Zalecany odstęp od źródeł zakłóceń, takich jak odbiorniki telewizyjne lub ekrany komputera, to co najmniej 2,5 metra.**

- **Pamiętaj, że odbiór sygnału radiowego jest gorszy w piwnicach, pomieszczeniach o betonowych ścianach itd. Umieść stację w pobliżu okna, jeśli odbiór jest słaby.**
- **Podczas wyszukiwania sygnału DCF aktywne są tylko przyciski SNOOZE/LIGHT i UP. Użycie innych funkcji jest możliwe po naciśnięciu przycisku „-”, który przerywa wyszukiwanie sygnału DCF.**

RĘCZNE USTAWIANIE ZEGARA

1. Przytrzymaj wciśnięty przycisk MODE przez 2 sekundy. Zacznie migać symbol 12- lub 24-godzinnego formatu czasu. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby wybrać format wyświetlania: 12-godzinny lub 24-godzinny.
2. Wciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienia. Jednostka temperatury zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby wybrać °C lub °F.
3. Wciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienia. Jednostka ciśnienia atmosferycznego zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby wybrać mbar/hPa, inHg lub mmHg.
4. Wciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienia. Liczba oznaczająca strefę czasową zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby wybrać strefę czasową (-12 do +12).
5. Wciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienia. Liczba oznaczająca godzinę zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić godzinę.
6. Wciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienia. Liczba oznaczająca minuty zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić minuty.
7. Wciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienia. Liczba oznaczająca miesiąc i datę zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby wybrać format wyświetlania: miesiąc/dzień lub dzień/miesiąc.
8. Wciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienia. Liczba oznaczająca rok (2014) zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić rok.
9. Wciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienia. Liczba oznaczająca miesiąc zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić miesiąc.
10. Wciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienia. Liczba oznaczająca datę zacznie migać. Naciśnij strzałkę w górę lub w dół, aby ustawić datę.
11. Wciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienia. Symbol języka wyświetlenia dni tygodnia zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby wybrać język wyświetlania.
12. Naciśnij przycisk MODE, aby zatwierdzić ustawienia i wyjść z trybu ustawień. Wyświetla się ekran zegara.

WAŻNE!

- **Tryb ustawień wyłączy się, jeżeli w ciągu 20 sekund żaden przycisk nie zostanie wciśnięty. Po tym czasie wyświetli się ekran zegara.**
- **Do wyboru jest 8 języków wyświetlania dni tygodnia: Angielski, niemiecki, włoski, francuski, rosyjski, hiszpański, niderlandzki i duński.**

USTAWIANIE CODZIENNEGO ALARMU

1. Wciśnij raz przycisk ALARM. Pokaże się ikona  i zostanie włączony tryb ustawień alarmu.
2. Przytrzymaj wciśnięty przycisk ALARM przez 2 sekundy. Liczba oznaczająca godzinę

- alarmu zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić godzinę.
3. Wciśnij przycisk ALARM, aby zatwierdzić. Liczba oznaczająca minuty alarmu zacznie migać. Naciskaj przyciski UP oraz DOWN, aby ustawić minuty.
 4. Wciśnij przycisk ALARM, aby zatwierdzić i wyjść z trybu ustawień.

Ważne informacje

- Tryb ustawień wyłączy się, jeżeli w ciągu 20 sekund żaden przycisk nie zostanie wciśnięty. Po tym czasie wyświetli się ekran zegara.
- Alarm, jeżeli nie zostanie wyłączony przyciskiem, trwa 2 minuty. W takiej sytuacji alarm włączy się automatycznie ponownie po 24 godzinach.
- Rosnący dźwięk alarmu (czas trwania 2 minuty): Głośność zmienia się 4 razy podczas trwania alarmu.

WYŁĄCZANIE ALARMU

Naciśnij jakikolwiek inny przycisk niż SNOOZE/LIGHT, aby wyłączyć alarm. Alarm zostanie ponownie uruchomiony o tej samej godzinie następnego dnia.

FUNKCJA DRZEMKI

Naciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT, aby aktywować funkcję drzemki. Alarm ponownie włączy się po 5 minutach.

WYŚWIELANIE FAZ KSIĘŻYCA

Stacja pogodowa automatycznie wyświetla aktualną fazę księżyca.

- A. Nów
- B. Wzrastający sierp
- C. Pierwsza kwadra
- D. Rosnący garb

- E. Pełnia
- F. Malejący garb
- G. Pierwsza kwadra
- H. Malejący sierp

RYS. 4

WYŚWIELANIE TEMPERATURY/ WILGOTNOŚCI POWIETRZA/ CIŚNIENIA ATMOSFERYCZNEGO ORAZ TREND ZMIAN TEMPERATURY/WILGOTNOŚCI POWIETRZA

- Na wyświetlaczu pojawiają się aktualne wartości temperatury wewnętrznej/ wilgotności powietrza wewnętrznej/ ciśnienia atmosferycznego oraz trend zmian temperatury/wilgotności powietrza wewnętrznej.
- Po ustanowieniu połączenia z czujnikiem zewnętrznym stacja pogodowa może wskazywać temperaturę zewnętrzną/ wilgotność powietrza zewnętrzną oraz trend zmian temperatury/wilgotności powietrza zewnętrznej.
- Mogą pojawić się poniższe wskaźniki.

 Temperatura/wilgotność powietrza wzrasta.

 Temperatura/wilgotność powietrza jest stała.

 Temperatura/wilgotność powietrza spada.

PRZEKAZ SYGNAŁU

- Po włożeniu baterii stacja pogodowa zaczyna automatycznie odbierać sygnał z zewnętrznego czujnika temperatury i wilgotności powietrza.
- Po włożeniu baterii zewnętrzny czujnik temperatury i wilgotności powietrza zacznie automatycznie wysyłać sygnał do stacji pogodowej.
- Jeśli stacja pogodowa nie odbiera sygnału

z zewnętrznego czujnika temperatury i wilgotności powietrza (na ekranie wyświetla się -), przytrzymaj przycisk DOWN wciśnięty przez 3 sekundy, aby ręcznie wyszukać sygnał. Ikona zacznie migać na ekranie, gdy stacja pogodowa odbierze sygnał z czujnika zewnętrznego.

WYŚWIELANIE NAJWYŻSZEJ/ NAJNIŻSZEJ TEMPERATURY/ WILGOTNOŚCI POWIETRZA

- Po pojawieniu się na wyświetlaczu temperatury/wilgotności powietrza wewnętrznej/zewnętrznej i rozpoczęciu rejestrowania najwyższa wartość będzie znajdować się przy Hi, a najniższa przy Lo.
- Wartości najwyższej/najniższej temperatury/wilgotności powietrza zostają automatycznie wyzerowane o godzinie 00:00.

WAŻNE!

- **Jeśli zarejestrowana temperatura znajduje się poniżej ustawionej wartości granicznej, na ekranie wyświetli się LL,L. Jeśli zarejestrowana temperatura znajduje się powyżej ustawionej wartości granicznej, na ekranie wyświetli się HH,H.**
- **Jeśli zarejestrowane ciśnienie atmosferyczne znajduje się poniżej ustawionej wartości granicznej, na ekranie wyświetli się LLLL. Jeśli zarejestrowane ciśnienie atmosferyczne znajduje się powyżej ustawionej wartości granicznej, na ekranie wyświetli się HHHH.**

USTAWIANIE OSTRZEŻENIA O TEMPERATURZE ZEWNĘTRZNEJ

1. Przytrzymaj przycisk „ALERT” wciśnięty przez 2 sekundy, aż ikona ostrzeżenia o temperaturze zacznie migać.
2. Ikona górnej wartości granicznej dla

ostrzeżenia o temperaturze zacznie migać. Ustaw wybraną górną wartość graniczną dla ostrzeżenia o temperaturze przyciskami UP i DOWN. Wciśnij przycisk „ALERT”, aby zatwierdzić.

3. Ikona dolnej wartości granicznej dla ostrzeżenia o temperaturze zacznie migać. Ustaw wybraną dolną wartość graniczną dla ostrzeżenia o temperaturze przyciskami UP i DOWN. Naciśnij „ALERT”, aby potwierdzić i zamknąć tryb ustawień.

OSTRZEŻENIE O TEMPERATURZE I MROZIE

Naciśnij krótko przycisk „ALERT”, aby włączyć/ wyłączyć ostrzeżenie o temperaturze i mrozie.

- Jeśli ostrzeżenie o mrozie jest włączone, to odpowiedni symbol wyświetla się obok temperatury zewnętrznej. Sygnał dźwiękowy emitowany jest między -1 a 3°C lub 30 a 37°F.
- Jeśli alarm temperatury jest włączony, to odpowiedni symbol wyświetla się obok temperatury zewnętrznej. Sygnał dźwiękowy emitowany jest przy ustawionych wartościach granicznych.
- Jeśli zarówno ostrzeżenie o temperaturze, jak i ostrzeżenie o mrozie są włączone, to oba symbole pojawiają się na wyświetlaczu.

WAŻNE!

Jeśli zarejestrowana temperatura znajduje się poniżej ustawionej wartości granicznej, na ekranie wyświetli się LL,L. Jeśli zarejestrowana temperatura znajduje się powyżej ustawionej wartości granicznej, na ekranie wyświetli się HH,H.

WYŚWIELANIE CIŚNIENIA ATMOSFERYCZNEGO ZMIERZONEGO W CIĄGU OSTATNICH 12 GODZIN

Naciśnij kilka razy przycisk „+”, aby wyświetlić wartości ciśnienia atmosferycznego w ciągu

ostatnich 12 godzin. OHR = aktualne ciśnienie atmosferyczne, -1HR = ciśnienie atmosferyczne sprzed godziny, -2HR ciśnienie atmosferyczne sprzed dwóch godzin itd.

WAŻNE!

Tryb ustawień wyłączy się, jeżeli w ciągu 20 sekund żaden przycisk nie zostanie wciśnięty. Po tym czasie wyświetli się aktualne ciśnienie atmosferyczne.

FUNKCJA PROGNOZY POGODY

Oprócz prognozy na produkcie sprawdzaj także lokalną prognozę pogody. W przypadku różnic między lokalną prognozą pogody a danymi na produkcie załóż, że lokalna prognoza pogody jest bardziej prawdopodobna. Prognoza pogody jest opracowywana na podstawie wahań ciśnienia atmosferycznego i może się różnić od rzeczywistych warunków pogodowych.

Ikony pogody

- A. Słońce
- B. Zachmurzenie zmienne
- C. Zachmurzenie
- D. Deszcz
- E. Obfite opady deszczu
- F. Śnieg
- G. Obfite opady śniegu

RYS. 5

UWAGA!

Ikony prognozy pogody wskazują przewidywane zmiany pogody w ciągu najbliższych 8 godzin, a nie aktualną pogodę.

Trend zmian ciśnienia

atmosferycznego

Produkt może wyświetlać przewidywany trend zmian ciśnienia atmosferycznego. Mogą pojawić się poniższe wskaźniki.



Ciśnienie atmosferyczne będzie rosnąć.



Ciśnienie atmosferyczne pozostanie bez zmian.



Ciśnienie atmosferyczne będzie spadać.

PODŚWIETLENIE TŁA

- Jeśli produkt jest zasilany baterią, naciśnij przycisk „SNOOZE/LIGHT”, aby na 15 sekund włączyć podświetlenie tła.
- Jeśli produkt jest zasilany przez zasilacz sieciowy, naciśnij przycisk „SNOOZE/LIGHT”, aby ustawić jasność podświetlenia tła (duża jasność/niska jasność/wyłączenie).

SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read the instructions before using the product. Save them for future reference.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Range	≤ 60 m
Mains adapter	5 VDC, 600 mA
Battery, weather station	2 AA
Battery, wireless temp. sensor	2 AA
Radio frequency	433.92 MHz

Measuring ranges

Humidity	20 – 95% RH
Temp. indoors	0 – 50°C (32 – 122°F)
Temp. outdoors	-20 – 70°C (-4 – 158°F)
Barometer pressure	600 – 1100 hPa

DESCRIPTION

Wireless weather station that measures humidity, temperature (indoors and outdoors) and air pressure. Shows the weather forecast, time and weekday. Equipped with calendar, alarm function, frost warning and snooze function. A wireless temperature sensor is included, with a range of up to 60 m over an open space. Batteries are sold separately in Julia department stores and at www.jula.com.

WEATHER STATION DISPLAY

1. Time
2. Outdoor icon
3. Week
4. Temperature outdoors
5. Highest/lowest temperature outdoors
6. Highest/lowest humidity outdoors
7. Humidity outdoors
8. Moon phase
9. Barometer pressure for last 12 hours
10. RCC icon
11. Alarm icon
12. Indoor icon
13. Calendar
14. Temperature indoors
15. Weather forecast
16. Highest/lowest temperature indoors
17. Humidity indoors
18. Highest/lowest humidity indoors
19. Barometer pressure

FIG. 1

WEATHER STATION BUTTONS AND FUNCTIONS

1. MODE button
2. ALARM button
3. ALERT button
4. Button SNOOZE/LIGHT
5. UP button
6. DOWN button
7. Mounting hole
8. Support
9. DC input
10. Battery compartment

FIG. 2

SENSOR BUTTONS AND FUNCTIONS

1. LCD – temperature
2. Status light for signal transfer
3. LCD – humidity
4. Button °C/°F
5. Button TX
6. Battery compartment

FIG. 3

HOW TO USE

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Connect the mains adapter or open the battery compartment on the weather station and insert 2 alkaline AA batteries with the correct polarity as shown by the markings.
2. When the product receives current all the icons on the display go on for 3 seconds and there is an audio prompt. The indoor temperature and humidity are registered.
3. The weather station starts to search for the outdoor sensor. This takes about 3 minutes and a flashing icon for a radio mast is shown on the outdoor part of the receiver display.
4. Open the battery compartment on the wireless outdoor sensor and the battery compartment on the weather station and insert 2 alkaline AA batteries with the correct polarity as shown by the markings.
5. When the receiver has established a connection to the outdoor sensor it switches to receiving mode for radio controlled setting of the clock.

RECEIVING RADIO SIGNALS

The clock automatically searches for a DCF signal 7 minutes after restart, or after replacing the batteries. The radio mast icon starts

flashing. Automatic synchronising with the DCF signal is carried out at 01.00, 02.00 and 03.00 to set the exact time. If the synchronisation fails (the radio mast icon disappears from the display) a new synchronisation attempt will be made one hour later. This is repeated automatically up to 5 times.

Manual search

1. Start a manual search for a DCF signal by pressing the UP button for 2 seconds. If no signal is received in 7 minutes the search for a DCF signal will stop (the radio mast icon goes off) and a new search will be made automatically in half an hour.
2. Press the UP button to cancel the search for a radio signal.

IMPORTANT:

- **A flashing radio mast icon shows that searching for a DCF signal is in progress.**
- **A constant radio mast icon shows that the search for a DCF signal was successful.**
- **The recommended minimum distance to sources of interference such as television or computer screens is 2.5 metres.**
- **Note that radio reception is worse in basements and rooms with concrete walls. Place the weather station near a window if the reception is poor.**
- **Only the SNOOZE/LIGHT and UP buttons are activated during the search for a DCF signal. To use other functions, press the "-" button to stop searching for a DCF signal.**

MANUAL SETTING OF CLOCK

1. Press the MODE button for 2 seconds. The 12/24 hour indicator starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to select 12-hour or 24-hour displaying.

2. Press the MODE button to confirm.
The unit for temperature starts flashing.
Use the UP and DOWN buttons to select °C or °F.
3. Press the MODE button to confirm.
The unit for barometer pressure starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to select mbar/hPa, inHg or mmHg.
4. Press the MODE button to confirm.
The value for time zone starts flashing.
Use the UP and DOWN buttons to select time zone (-12 to +12).
5. Press the MODE button to confirm.
The hour value starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the hour.
6. Press the MODE button to confirm.
The minutes value starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the minutes.
7. Press the MODE button to confirm.
The values for month and date start flashing. Use the UP and DOWN buttons to select the display format month/day or day/month.
8. Press the MODE button to confirm.
The year value (2014) starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the year.
9. Press the MODE button to confirm.
The month value starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the month.
10. Press the MODE button to confirm.
The date value starts flashing. Press the up or down button to set the date.
11. Press the MODE button to confirm.
The indicator for language of weekdays starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to select language.
12. Press MODE to confirm the settings and exit settings mode. The clock display image is shown.

IMPORTANT:

- **The settings mode closes after 20 seconds if no buttons are pressed, after which the clock display image is shown.**
- **Choose between 8 display languages for weekday: English, German, Italian, French, Russian, Spanish, Dutch and Danish.**

SETTING DAILY ALARMS

1. Press the ALARM button once. The icon  is shown and the settings mode for alarm is activated.
2. Press the ALARM button for 2 seconds.
The hour value for the alarm starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the hour.
3. Press the ALARM button to confirm.
The minutes value for the alarm starts flashing. Use the UP and DOWN buttons to set the minutes.
4. Press the ALARM button to confirm and close settings mode.

Important information

- The settings mode closes after 20 seconds if no buttons are pressed, after which the clock display image is shown.
- The alarm will continue for 2 minutes if it is not deactivated by pressing a button. In which case the alarm will repeat automatically after 24 hours.
- Ascending alarm signal (duration 2 minutes): The volume changes 4 times during the duration of the alarm signal.

SWITCHING OFF THE ALARM

Press any button other than SNOOZE/LIGHT to switch off the alarm. The alarm is repeated at

the same time the next day.

SNOOZE MODE

Press the SNOOZE/LIGHT button to activate snooze mode. The alarm sounds again after 5 minutes.

DISPLAY OF MOON PHASES

The weather station shows the phases of the moon automatically.

- A. New moon
- B. Waxing half moon
- C. Half moon
- D. Waxing full moon
- E. Full moon
- F. Waning full moon
- G. Half moon
- H. Waning half moon

FIG. 4

DISPLAY OF TEMPERATURE/HUMIDITY/BAROMETER PRESSURE AND TRENDS FOR TEMPERATURE/HUMIDITY

- The actual values for temperature indoors/humidity indoors/barometer pressure and trends for temperature/humidity indoors.
- When a connection is established with the outdoor sensor the weather station shows the temperature outdoors/humidity outdoors and trends for temperature/humidity outdoors.
- The following indications are given.

 Temperature/humidity increasing.

 Temperature/humidity constant.

 Temperature/humidity decreasing.

SIGNAL TRANSFER

- The weather station starts automatically receiving signals from the outdoor sensor for temperature and humidity when the batteries are inserted.
- When the batteries are inserted the outdoor sensor for temperature and humidity automatically sends signals to the weather station.
- If the weather station does not receive signals from the outdoor sensor for temperature and humidity (- - is shown on the display), press the DOWN button for 3 seconds to search for the signal manually. The icon flashes on the display when the weather station receives signals from the outdoor sensor.

DISPLAY OF HIGHEST/LOWEST TEMPERATURE/HUMIDITY

- When the temperature/humidity indoors/outdoors is shown on the display, and registering of the highest/lowest values is started, the highest value Hi and lowest value Lo are shown.
- The values for highest/lowest temperature/humidity are automatically set to zero at 00:00.

IMPORTANT:

- LL,L is shown on the display if the registered temperature is below the set limit value. HH,H is shown on the display if the registered temperature is over the set limit value.**
- LLLL is shown on the display if the registered barometer pressure is below the set limit value. HHHH is shown on**

the display if the registered barometer pressure is over the set limit value.

SETTING WARNING FOR OUTDOOR TEMPERATURE

1. Press the ALERT button for 2 seconds until the icon for the temperature warning starts flashing.
2. The icon for upper limit value for temperature warning starts flashing. Set the required upper limit for temperature warning with the UP and DOWN buttons. Press the ALERT button to confirm.
3. The icon for lower value for temperature warning starts flashing. Set the required lower limit for temperature warning with the UP and DOWN buttons. Press ALERT to confirm and close settings mode.

TEMPERATURE WARNING AND FROST WARNING

Press the ALERT button to activate/deactivate temperature warning and frost warning.

- If frost warning is activated the corresponding symbol is shown beside the display of outdoor temperature. An audible alarm is given between -1 and 3 °C or 30 and 37 °F.
- If temperature warning is activated the corresponding symbol is shown beside the display of outdoor temperature. An audible alarm is given at the set limit values.
- Both symbols are shown on the display if both temperature warning and frost warning are activated.

IMPORTANT:

LL,L is shown on the display if the registered temperature is below the set limit value.

HH,H is shown on the display if the registered temperature is over the set limit value.

DISPLAY OF BAROMETER PRESSURE IN THE LAST 12 HOURS

Press the "+" button repeatedly to show the values for barometer pressure during the last 12 hours. 0HR = actual barometer pressure, -1HR = barometer pressure one hour ago, -2HR = barometer pressure two hours ago, etc.

IMPORTANT:

The settings mode closes after 20 seconds if no buttons are pressed, after which the actual barometer pressure is shown.

WEATHER FORECAST FUNCTION

Note the local weather forecast in addition to the forecast from the product. In the event of deviations between local weather forecasts and information from the product, the local weather forecast should be considered to be more correct. The weather forecast is estimated through an evaluation of the fluctuation in barometer pressure and can deviate from the actual weather.

Weather icons

- A. Sun
- B. Partly cloudy
- C. Cloudy
- D. Rain
- E. Heavy rain
- F. Snow
- G. Heavy snow

FIG. 5

NOTE:

The weather icons indicate the expected

fluctuation in the weather for the next 8 hours, not the actual weather.

Trend for barometer pressure

The product can show the predicted trend of barometric pressure. The following indications are given.



Barometric pressure will increase.



Barometric pressure will remain unchanged.



Barometric pressure will drop.

BACKLIGHT

- If the product is battery powered, press the SNOOZE/LIGHT button to switch on the backlight for 15 seconds.
- If the product is powered with a mains adapter, press the SNOOZE/LIGHT button to adjust the brightness of the backlight (high/low/off).